|  |
| --- |
| ***University of Mohamed khider- Biskra Faculty of Law & Political Science Department of Law Speciality : Administrative Law  Level : Master 1-Sem1***  ***English legal terminology***  ***2021-2022*** |

***Topic 4***

***The title : Types of legal rules***

***أنواع القواعد القانونية***

***-Types of legal rules :***

***The law is intended to organize society and the relationship between its members. It needs to be respected. Therefore, it must be imposed mandatory, legal rules are divided into several sections, according to their degree of compulsory power, any rule is mandatory, but this binding force is likely to be broken. There is two types of legel rules : Mandatory, Suplemental, Procedural, Substantive rules.***

***يهدف القانون لتنظيم المجتمع والعلاقة بين أعضائه. ويحتاج القانون لأن يكون محترما. ولذلك، يجب أن يفرض إلزاميا، وتنقسم القواعد القانونية إلى قطاعات عديدة، بناء على درجة القوة الإلزامية، كل قاعدة هي آمرة (أي ملزمة)، لكن هذه القوة الإلزامية تبدو قابلة للكسر (أو المخالفة). هناك عدة أنواع من القواعد القانونية: القواعد الآمرة أو الملزمة، والقواعد المكملة، والقواعد الإجرائية والقواعد الموضوعية.***

***1-The Mandatory" rule, and the "Suplemental" rule :***

***a-Definition of the Mandatory and the Suplemental rules:***

***-The Mandatory rules( Imperative or Compulsory rules) : They are a group of rules, which are related to the entity of the state and its interests, the rights of the persons and their essential common interests. That is called the Public Order, and the Public Morals, which the individuals are not permissible to agree with contavention of its provision. Thus, the rules which determinate the provision of the civil legal capacity is " Imperative" (Compulsory, Mandatory).***

***أ-تعريف القواعد الآمرة والقواعد المكملة:***

**-تعريف القواعد الآمرة أو الإلزامية: هي مجموعة القواعد الإلزامية (القواعد الحتمية أو الإجبارية): وهي مجموعة من القواعد التي تتعلق بكيان الدولة ومصالحها وحقوق الأشخاص ومصالحهم المشتركة الجوهرية. وهو ما يسمى بالنظام العام، والآداب العامة، والتي لا يجوز للأفراد الموافقة على الاحتجاج بأحكامها. وبالتالي، فإن القواعد التي تحدد توفير الأهلية القانونية المدنية هي "حتمية" (إلزامية).**

***-The Suplemental rule (Suppressive or Complementary rules) : They are a group of rules which, regulate the person’s interests, but don’t relate to the state’s essential interests. The persons are permissible to agree with contavention of its provision, This is not its meaning that the suplemental or the suppressive rules are not compulsory, even the persons must respect it, when its conditions of application area existing.***

**-تعريف القواعد المكملة: هي مجموعة القواعد التي تنظم مصالح الفرد، ولكنها لا تتعلق بالمصالح الأساسية للدولة. يجوز للأشخاص الموافقة على الاحتجاج بنصها، وهذا ليس معناها أن القواعد ليست إلزامية، حتى أنه يجب على الأشخاص احترامها، عندما تكون شروط منطقة التطبيق موجودة.**

***b-The distenction between the the "Mandatory" rule, and the "Suplemental" rule :***

***ب-التمييز بين القواعد الآمرة والقواعد المكملة:***

***We can distiguish between the "Mandatory" rule, and the "Suplemental" rule :***

***-The Mandatory rule is a legal rule that can’t be disregarded, especially by an agreement or a convention between two parties. It applies on everyone, because its nature is related to Public Order and Public Morals. Wheras the Suplemental rule is a rule of law that can be waived by an agreement or a convention between two parties, including by a convention that explicity stipulate or otherwise not in accordance with its content.***

***-The Suplemental rule is a Mandatory rule as well, but it can be reversed by the subjects / persons of law (Nature/ Artificial). In fact, they only apply if the subjects of law expressed no particular desire for the organization of the situation.***

***-The Judge may rule on its own nullity contrary to the Mandatory rule, the Suplemental rule disability of the individual.***

***-The Mandatory rule is a rule of a public order and public morals, the Suplemental rule don’t apply in such way.***

**-التمييز بين القاعدة "الإلزامية أو الآمرة" والقاعدة "المكملة":**

**- القاعدة الإلزامية قاعدة قانونية لا يمكن التغاضي عنها، لا سيما من خلال اتفاقية أو اتفاقية بين طرفين. فهو ينطبق على الجميع، لأن طبيعته مرتبطة بالنظام العام والأخلاق العامة. حيث أن القاعدة المكملة هي قاعدة قانون يمكن التنازل عنها باتفاق أو اتفاقية بين طرفين، بما في ذلك من خلال اتفاقية تنص على الصراحة أو لا تتوافق مع محتواها.**

**- القاعدة المكملة هي قاعدة إلزامية أيضًا، ولكن، يمكن عكسها من قبل الأشخاص / الأشخاص القانونيين (الطبيعة / الاصطناعية). في الواقع، لا تنطبق إلا إذا لم يعرب الخاضعون للقانون عن أي رغبة معينة في تنظيم الموقف.**

**- يجوز للقاضي أن يحكم في بطلانه بما يتعارض مع القاعدة الإلزامية، وهي إعاقة القاعدة المكملة للفرد.**

**- القاعدة الإلزامية هي قاعدة للنظام العام والأخلاق العامة، والقاعدة المكملة لا تطبق بهذه الطريقة.**

***2-The"Procedural"rule, and the "Substantive" rule :***

***a-Definition of the Procedural and the Substantive rules:***

***-The Procedural or Adjective rule: governs the machinery by which substantive law is applied (The rules of Evidence and procedure in civil and criminal courts). It defines the ways in which the rights may be exercised. It means that the procedural rules are all rules that take the necessary measures to enforce the law, it includes : the Civil and Administrative Procedures Code, and the Criminal Procedures Code.***

***2-تعريف القاعدة الإجرائية والقاعدة الموضوعية:***

***- القاعدة الإجرائية*: تحكم الآلية التي يتم من خلالها تطبيق القانون الموضوعي (قواعد الإثبات والإجراءات في المحاكم المدنية والجنائية). وهي تحدد الطرق التي يمكن من خلالها ممارسة الحقوق. ويعني أن القواعد الإجرائية كلها قواعد تتخذ الإجراءات اللازمة لإنفاذ القانون، وتشمل: قانون الإجراءات المدنية والإدارية، وقانون الإجراءات الجنائية.**

***-The Substantive rule: it defines the rights and duties of the persons subject to it. It means that the Substantive rule is that part of law which createsand defines and regulates rights, it is that which creates duties, rights and obligations.***

***- القاعدة الموضوعية:* وهي تحدد حقوق وواجبات الأشخاص الخاضعين لها. هذا يعني أن القاعدة الموضوعية هي ذلك الجزء من القانون الذي ينشئ الحقوق ويعرفها وينظمها، وهو الذي ينشئ الواجبات والحقوق والالتزامات.**

***b-The distenction between the the " Procedural " rule, and the "Substantive rule" :***

***The procedural rule of law is concerned with the necessary measures needed to enforce the substantive rules of law. As an example : The Criminal procedure Code is a set of Procedural rules applied to execute the Substantive rules of the Criminal or penal Law.***

***-التمييز بين القواعد الإجرائية والقواعد الموضوعية:***

**-تهتم القاعدة الإجرائية للقانون بالتدابير اللازمة لإنفاذ القواعد الموضوعية للقانون. على سبيل المثال: قانون الإجراءات الجنائية هو مجموعة من القواعد الإجرائية المطبقة لتنفيذ القواعد الموضوعية للقانون الجنائي أو قانون العقوبات.**